

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **THOMAS, JULIA**



ESPERIENZE LAVORATIVE

- Date (da – a) da aprile 2009
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Goethe-Institut di Napoli, via Santa Maria a Cappella Vecchia 31
- Tipo di azienda o settore Istituto di Cultura Tedesca
- Tipo di impiego Insegnante di Tedesco nei corsi per giovani e adulti
- Principali mansioni e responsabilità Insegnante di tedesco

- Date (da – a) da marzo 2006
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Goethe-Institut di Napoli, via Santa Maria a Cappella Vecchia 31
- Tipo di azienda o settore Istituto di Cultura Tedesca
- Tipo di impiego Lavora nelle commissioni per le certificazioni esterne di lingua tedesca per i giovani: A1 (Fit in Deutsch 1), A2 (Fit in Deutsch 2), B1 (Zertifikat Deutsch für Jugendliche) e per gli adulti: A1 (Start Deutsch 1), A2 (Start Deutsch 2), B1 (Zertifikat Deutsch), B2 (Goethe-Zertifikat), C1 (Zentrale Mittelstufenprüfung) e C2 (Goethe-Zertifikat C2) per il Goethe-Institut di Napoli.
- Principali mansioni e responsabilità Esaminatrice

- Date (da – a) Dall'Anno scolastico 2008
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Licei Linguistici Statali di Napoli e Provincia, per l'AS 2021/22 presso il Liceo G.B. Vico di Napoli e il Liceo Orazio Flacco di Portici
- Tipo di azienda o settore Scuole Superiori
- Tipo di impiego Conversazione in lingua straniera (tedesco) - classe di concorso BD02 – inserita nella GP in II fascia con 161 punti
- Principali mansioni e responsabilità Docente madrelingua

• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	Dall'Anno scolastico 2013 – 2021 Liceo Classico Garibaldi di Napoli, Via Carlo Pecchia 26, 80141 Napoli Scuola Superiore Docente di Storia e Geografia in Tedesco per la Sezione Internazionale di Tedesco (Deutsch-Profil-Schule) Docente
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	Dall'ottobre 2013 – giugno 2014 Università degli Studi Suor Orsola Benincasa, via Suor Orsola 10, 80135 Napoli Università Lettrice di tedesco nell'ambito dei corsi di laurea triennali Lettrice
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	dal novembre 2010 – marzo 2011 Istituto Magistrale Statale "E.P. Fonseca, Via Benedetto Croce 2, 80134 Napoli Scuola Superiore Docenza Lingua Tedesca come esperto nell'ambito del progetto PON "Sprachwerkstatt Deutsch" per la preparazione all'esame di B1 (ZDJ) Docente esperto madrelingua
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	dal 21 gennaio 2010 – 25 marzo 2010 Istituto di Istruzione Secondaria di II Grado "M. Serao" Pomigliano D'Arco, Via Carducci 18, 80038 Pomigliano D'Arco, Scuola Superiore Docente nell'ambito dei corsi interni di potenziamento per la preparazione degli alunni alla certificazione dell'esame di B1 (Zertifikat für Jugendliche). Docente madrelingua
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	dal marzo 2009 – 30 maggio 2009 Istituto Magistrale Statale "Virgilio", Via Vecchia S. Gennaro 106, 80078 Pozzuoli Scuola Superiore Docenza Lingua Tedesca come esperto nell'ambito del progetto PON "Aktiv in Deutsch" per la preparazione all'esame di B1 (ZDJ) Docente esperto madrelingua
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	febbraio 2008 – maggio 2008 Liceo Ginnasio "Gaetano De Bottis", Viale Campania 4, 80059 Torre del Greco (Na). Scuola Superiore Docenza Lingua Tedesca come esperto nell'ambito del progetto PON "Muoversi in Europa con il Tedesco" per la preparazione all'esame di

• Principali mansioni e responsabilità	B1 (ZDJ) Docente esperto madrelingua
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	febbraio 2008 – maggio 2008 Scuola Media Statale “Giovanni Pascoli”, Via Ovidio 25, 81031 Aversa (Caserta). Scuola Media Docenza Lingua Tedesca come esperto nell’ambito del progetto PON „La Torre di Babele“ per il livello A1
• Principali mansioni e responsabilità	Docente esperto madrelingua
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	ottobre 2006 – aprile 2007 Liceo Ginnasio “Gaetano De Bottis”, Viale Campania 4, 80059 Torre del Greco (Na). Scuola Superiore Docenza Lingua Tedesca come esperto nell’ambito del progetto PON “Muoversi in Europa con il Tedesco” per la preparazione all’esame di B1 (ZDJ)
• Principali mansioni e responsabilità	Docente esperto madrelingua
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	dicembre 2007 – marzo 2008; dicembre 2006 - marzo 2007 I.P.S.C.T.G.P. “Francesco Saverio Nitti” di Portici (Na). Scuola Superiore Docenza Lingua Tedesca nell’ambito del Corso “Addetto al Front e Back office nelle imprese Turistico-Ricettive”
• Principali mansioni e responsabilità	Docente madrelingua esterna
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	da marzo 2006 – aprile 2009 Inlingua School, via Cimarosa 66, Napoli Scuola di lingua privata Insegnante di tedesco (corsi individuali, di gruppo o nell’ambito di corsi di formazione), consulente linguistico e traduttrice di testi di materia giuridica, medicina, tecnica (sistemi di pannelli radianti Uponor, Mediprint), alimentare (Caffé Kimbo, Alimenta, Verlight), turistica (Caronte & Tourist S.p.A.), dello sport (Maratona di Palermo 2008, Vela Vento, Corporate Sailing Opportunities) ecc..
• Principali mansioni e responsabilità	insegnante madrelingua e traduttrice
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	gennaio-dicembre 2006 Benedict School, Via Crispi 32, 80121 Napoli e Piazza Primavera, Pomigliano d’Arco (Na). Scuola di lingua privata Insegnante e traduttrice.
• Principali mansioni e responsabilità	Insegnante madrelingua

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio • Qualifica conseguita	Da giugno 2011 – luglio 2014 Goethe-Institut München, Bereich Multimedia und Fernlehre, Dachauer Straße 122, München, Germania Corso di formazione online del Goethe-Institut: METODOLOGIE DIDATTICHE DELL'INSEGNAMENTO DI TEDESCO COME LINGUA (della durata di 12 mesi/360 ore) Diploma con il voto “ottimo”
• Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio • Qualifica conseguita • Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	10 agosto 2004 Università di Berlino “Freie Universität Berlin” lingua italiana, insegnamento, lavoro di ricerca Laurea magistrale in Filologia Italiana, Scienze Politiche e Storia Contemporanea (voto 1,6), “Buono” , voto 92/100
• Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio • Qualifica conseguita • Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	settembre 1997 agosto 1998 Università Ca’ Foscari di Venezia Progetto Erasmus Esami di Storia contemporanea, Lettere moderne e Critica letteraria. 30, 30, 30.
• Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio • Qualifica conseguita	febbraio – giugno 2005 Edizioni Odradek di Roma Tirocinio come assistente redazionale e traduttrice dall’italiano al tedesco nell’ambito del programma “Leonardo Da Vinci” dell’Unione Europea. Attestato di frequenza.
• Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio • Qualifica conseguita	Dal 2010 Prüfungszentrale di Monaco di Baviera (Germania). Esaminatrice. Attestato internazionale di esaminatrice per le certificazioni esterne di lingua tedesca.

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA

Tedesca

ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

Italiano

eccellente

Inglese

eccellente

Francese

buono

eccellente

eccellente

buono

eccellente

eccellente

buono

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Grande propensione al lavoro di squadra, a relazionarsi e comunicare. Propensione per il lavoro con minori e stranieri.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Raccolta fondi per progetti sociali tesi ad agevolare le condizioni d'inserimento di giovani e il superamento delle barriere nella reciproca conoscenza fra giovani di diverse nazionalità una volta in conflitto.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.

Internet, Word Office XP, QuarkXPress, Photoshop, Publisher, lavoro come insegnante su Teams, Meet, Zoom e Adobe Connect

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

Competenze non precedentemente indicate.

Traduttrice dall'italiano al tedesco per l'Università di Berlino (Freie Universität Berlin) nell'ambito del progetto „Zeugen der Shoah. Das Visual History Archive in der schulischen Bildung“(Testimoni della Shoa. Il Visual History Archive della Spielberg Foundation in ambito scolastico).

Dal 2006 ha lavorato come traduttrice di opuscoli informativi e per l'incentivazione del turismo a Napoli e in Campania per conto dell'Assessorato all'agricoltura e alle attività produttive della Regione Campania, e per Rai Trade in collaborazione con l'Ente Nazionale del Turismo.

Consulenza alla traduzione dal tedesco all'italiano di *Geschichte des Osmanischen Reiches* (Beck Verlag 2000) di Suraiya Faroqui, pubblicato in Italia con il titolo *L'Impero Ottomano* (Il Mulino, 2008).

PATENTE O PATENTI

Nessuna

Napoli, il 05/11/2021

